



只有綿密的網路，才有完善的服務

假如我們把這片美麗而充滿張力的樹葉比喻做富邦。那麼其上縱橫綿密的脈絡，就是富邦產物廣佈全國的理賠服務網路。

富邦擁有全國最完善的服務系統（全省90餘據點，200多位專業理賠人員），能在您座車掛失期滿後三天完成所有理賠。

富邦產物迅速的服務效率，不僅來自綿密的組織網路；重要的是，更來自於每一位服務人員誠摯的關心。而這份關心，只有在您與我們接觸後，才能深刻體會。我們期待聽到您的聲音。

富邦保險服務熱線：(080) 009888

富邦保戶服務專線：(02) 7067890~ 666



富邦產物保險公司  
Fubon Insurance Co., Ltd.



# 開懷篇

來源：Masters Agency



## 鄉間小路

中華民國 64 年創刊

發行人 洪筆鋒

社長 洪筆鋒 (分機 11)

副社長兼總編輯 高明堂 (分機 12)

副總編輯兼主編 余淑蓮 (分機 16)

編輯 黃玉兒 (分機 29)

張珮瑜 (分機 25)

歐美月 (分機 28)

美術設計 趙正

業務經理 簡芙蓉 (分機 15)

業務副理 王裕親 (分機 17)

廣告組長 謝惠萍 (分機 19)

發行組長 許麗琴 (分機 30)

特約健康顧問 (按姓氏筆劃排列)

李寧遠輔大民生學院院長 李蘭台灣大學公共衛

生研究所教授 李蕙蓉國泰綜合醫院營養組組長

洪建德陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超台大醫

學院名譽教授 張珏台大醫學院公共衛生研究所副

教授 董大成台大醫學院名譽教授 蔡敬民輔仁

大學食品營養研究所教授 鄭福田台大環工所教

授 賴金鑫台大醫學院復健科教授 謝明哲台

北醫學院教授兼保健營養系主任

特約園藝顧問

王才義 中興大學園藝系副教授

李 晔 台灣大學園藝系教授

特約法律顧問 尹章華

發行所 財團法人豐年社

地 址 台北市溫州街 14 號

電 話 (02) 2362-8148 · 2368-8066

傳 真 (02) 2363-6724

網址 <http://www.coa.gov.tw>

[/ch/fst/index.htm](http://ch/fst/index.htm)

E-mail: [h3628148@ms15.hinet.net](mailto:h3628148@ms15.hinet.net)

郵政劃撥 00059300 豐年社

定 價 每本 100 元

訂 費 國內一年 1000 元，二年 1800 元

國外一年航空港澳 89 美元，亞

洲及大洋洲 99 美元，其他地區 109 美元，水陸港澳 64 美元，其他地區 84 美元

登 記 證 行政院新聞局版台誌字 7763 號

中華郵政北台字 3302 號

執照登記為雜誌交寄印刷

印 刷 中華彩色印刷股份有限公司

台北縣新店市寶橋路 229 號

Country Road, Published by

HARVEST Farm Magazine

14, Wenchow St. Taipei, Taiwan, R.O.C

<http://www.coa.gov.tw>

[/ch/fst/index.htm](http://ch/fst/index.htm)

E-mail: [h3628148@ms15.hinet.net](mailto:h3628148@ms15.hinet.net)

美國連絡處 Mr. James Lee

MAY PRODUCE COMPANY

742 East Garvey Ave., # C Monterey Park, CA 91754 U.S.A.

Tel. 626 572 3168 Fax. 626 572 2888



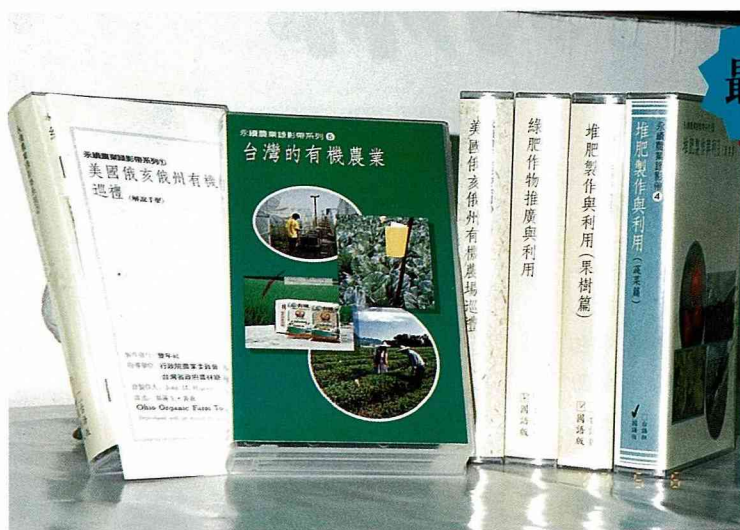
《豐年社發行》

# 永續農業錄影帶系列

## 發行者的話

豐年社配合政府農業推廣政策，製作發行一系列的永續農業錄影帶，從介紹美國有機農場的經營實例開始，逐步報導國內推廣的綠肥作物、堆肥製作與利用，以及最近完成的「台灣的有機農業」，目的在宣導一種有競爭力兼顧環境保護的農業生產體系，提供健康的食物，讓生產者有尊嚴，消費者有信心。

目前在台灣有一群熱衷於有機農業的農民，在各區農業改良場的輔導下，從事稻米、果樹、蔬菜和茶的有機栽培，他們肯為土地付出心力，願意為自己的產品負責，並熱心參與消費者教育推廣的工作。期待這一小撮有機生產者的努力，讓全體台灣農民今後更加謹慎使用化學農藥，以及合理化施肥，則台灣這塊土地上將生機無限，春天永不寂靜！



最新出版

## 《系列之五》

### 台灣的有機農業【1】

策劃發行：豐年社

監製：行政院農業委員會

台灣省政府農林廳

錄製：致果傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 60 元

## 洪筆鋒

## 《系列之一》

### 美國俄亥俄州有機農場巡禮

製作發行：豐年社

監製：行政院農業委員會

台灣省政府農林廳

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

250 元（國語版）

250 元（台語版）

另附掛號郵資 60 元

## 《系列之三》

### 堆肥製作與利用〔果樹篇〕

策劃發行：豐年社

監

製：行政院農業委員會

台灣省政府農林廳

錄製單位：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 60 元

## 《系列之二》

### 綠肥作物推廣與利用

策劃發行：豐年社

監

製：行政院農業委員會

台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 60 元

## 《系列之四》

### 堆肥製作與利用〔蔬菜篇〕

製作發行：豐年社

監

製：行政院農業委員會

台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 60 元



郵政劃撥 00059300 豐年社

台北市溫州街 14 號 TEL：(02) 23628148 (30 分機)





### 追逐夏日的鳥 台灣的燕鷗

Taiwan Terns

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)  
3000 元 (英語版)



### 台灣野鳥百年記

A Century of Taiwan Wild Birds

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)  
3000 元 (英語版)



### 栗背林鵪

The Taiwan Bush Robin

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

# 劉燕明作品集

鄉間小路推薦 · VHS 家庭錄影帶



### 台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長 24 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



### 藍鵲飛過 一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



### 中國繪畫與技法

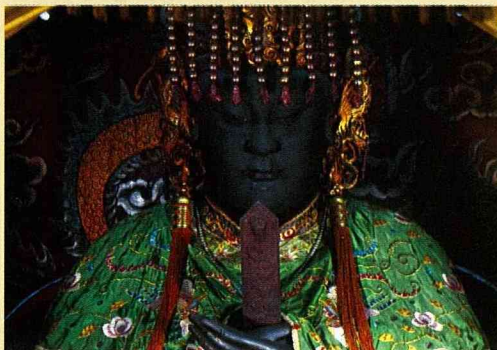
THE ART OF CHINESE PAINTING

片長 26 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

### 台灣寺廟藝術

THE ART OF CHINESE TEMPLE

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



### 台灣獼猴 毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)  
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



# 快樂出國 輕鬆回國

當我們在國外吃到好吃的水果時，  
難免興起帶回家和親朋好友一起分享念頭。  
但是您知道嗎？  
這些水果可能潛藏著可怕的災難。



## 自87年10月1日起 禁止旅客攜帶新鮮水果入境

根據研究指出，旅客出國回來攜入未經檢疫的水果、種子及苗木，是外來有害生物入侵的主要途徑之一。事實上，從國外傳入的疫病和害蟲，已造成台灣農業數十億元的損失，而這些還不包括疫病、害蟲對台灣生態所造成的衝擊呢！例如

螺旋粉蝨和銀葉粉蝨，使許多果樹、蔬菜、花卉等農作物損失慘重，而農民為了防治這些害蟲，不得不增加農藥的使用量。每年政府必須花好幾億元經費去作防治工作。若是沒有這些疫病蟲害的入侵，我們不但可以吃到高品質的農產品，而且還可以把防治、撲滅病蟲害的經費，拿來造橋鋪路或作社會福利工作。

為有效防止外來疫病害蟲入侵，造成農業損失，並付出更大的社會成本，行政院農業委員會動植物防疫檢疫局提醒您，自民國87年10月1日起，禁止旅客攜帶新鮮水果入境，在此籲請出國旅遊的朋友，充分配合這項新的措施，改掉過去回國帶水果當「伴手」的習慣。違反者將被處以3萬元以上15萬元以下之罰鍰，所攜入之新鮮水果亦將遭沒入處分。



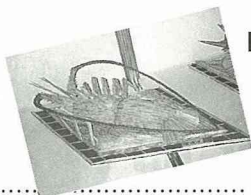
行政院農業委員會 提醒您  
動植物防疫檢疫局



(本專欄歡迎農漁會家政指導員及班員踴躍投稿)

## 同舟共濟 富麗漁村

台灣地區漁村生活改善工作成果發表會



■用竹籤組合成的大龍蝦。

文圖 / 歐美月

農委會為提昇漁村生活品質，自民74年起，更加積極輔導各區漁會推動各項改善漁村生活的工作，目前已展現良好的績效，漁村生活改善工作也稱漁村家政推廣教育工作，13年來，首次舉辦成果發表會，於去(87)年11月27日，在時報廣場舉行。

這次發表會所要展現的為行政院農委會、台灣省漁業局與台灣省漁會策劃、輔導，透過各區漁會執行的「漁民營養保健與家政輔導」及「漁村實質環境改善」計畫之成果；400多位與會者皆來自漁村家政義務幹部與家政指導員及班員，藉由該發表會相互切磋觀摩學習，期加速改善漁村生活。

漁業界大家長漁業署胡興華署長特別與會，勉勵大家善用漁業資源，改善生活品質，繼續不斷的為建設更富麗的漁村而努力。

農委會陳秀卿技正指出，「漁民營養保健與家政輔導」及「漁村實質環境改善」計畫，主要推動與擬展現的工作項目為：

一、營養保健：即輔導漁民定期做健康檢查，評估健康狀況，及早診治，並指導漁民建立健康的生活方式。



二、高齡者生活的改善：工作主旨在支持家庭奉養或安養制度，以減少機構之安養，能有效提昇高齡者生活品質，且減少庭及社會的負擔。

三、漁村實質環境的改善：目的在善漁村之家戶與環境衛生，淨化、綠化與美化漁村，充實漁民生產與生活所需的公共設施，創造優美引入環境，並結合自然資源，發展觀光、遊憩事業，以期改漁村經濟。

四、副業的發展：輔導漁村婦女經營副業，與學習管理家庭經濟，健全家庭經濟，以改善漁村生活。

五、家政班組織與教育活動：組織家政班，規劃系列教育內容，如營養保健與飲食設計、親職教育、各種技藝訓練等，教育漁民，充實生活內涵，強化家庭功能，進而達到提昇生活品質的目的。



■漁村家政班員展現深具漁家風情的「青蚵嫂」演出。

## 蓮花的饗宴 推陳出新

文圖 / 王乃央 白河鎮農會

又走過一年的蓮花歲月，到過白河蓮鄉的人，驚歎綿延蓮田數大之美，自然不在話下，但品評過蓮子大餐，齒頰留香，想必更是回味無窮，蓮鄉人的努力，希望與您分享。

白河蓮花節舉辦多年，在鎮農會、公所與各界的戮力經營下，每年蓮花花開，就有大批民眾湧入賞蓮，悠遊蓮田，除了心領神會，並以各種方式記錄影像。

為了創造產業的附加價值，配合政府推動的「蓮花產業文化」政策，鎮農會也與所有蓮鄉人一起構思創造優質的空間，希望讓蓮花不僅有短暫的絢爛精彩，還要進一步成為永續經營的產業。

今年，蓮花節首度推出民俗，新聞「曲橋蓮影」賞蓮景觀點，種種巧思，無非想讓前來蓮鄉作客的人有賓至如歸的感受，此外，民以食為天，蓮子大餐雖為例行節目，但鎮農會家政班卻能推陳出新，以免重頭戲失色，從民眾反映證明，包括「蓮鄉喜臨門」在內的12道菜色，確實為蓮花節活動增添光彩。



■家政班員學習各種技藝訓練，會場展示的手工藝品，極為精巧。



■白河鎮農會舉辦「廚師評鑑會」，提升蓮子大餐的製作水準。



## 客家文物展與文化節

文圖 / 范秀玲 楊梅鎮農會

“義民節”這個對客家人來說，是個值得慶祝的大日子，也為了要配合15年一輪值的“義民節活動”，楊梅鎮農會於87年9月8日起一連3天，在農會的3樓大禮堂辦理客家文化及文物展示，吸引了上萬民眾參觀，深獲好評。

“客家人”這個個性強烈的漂泊族群，仍保有文化傳承的思想，緬懷中原祖先在那片土地上打拼的歲月，因而客家文化透露著深深的中原氣息。同時漂泊的歲月也造就了“硬頸”和“懷舊”的性格，展現不可抹滅的族群獨



■古代婚禮館提供戶外教學的題材。

特性。由於先天資源不足，客家人早過慣了窮日子，因而養成了勤儉樸實的美德，在日常生活的食、衣、住、行、育、樂中表露無遺。

這次的展示中，以古代婚禮展示館最吸引人。鎮內的9所幼稚園、托兒所的小朋友2000多人

■幼稚園小朋友參觀神像字畫。



■楊梅鎮農會家政班示範「生機精力湯」的作法。

也在老師的指導下，上了一堂活生生的戶外教學。同時也展示了客家人年節及生命禮俗的米食展示50餘種，客家酸菜、豆醬等加工食品10餘種，還有300多件的客家古農具及日用品參展，以及客家人信奉的「觀世音大士神像」、「達摩祖師神像」等字畫30多件，為原本樸實的楊梅農村帶來悠悠古意，耐人尋思。

## 布農部落二日遊

文圖 / 林益宏·林國榮

位於台東縣延平鄉的「布農部落屋」，是布農文教基金會的家，以重建布農文化、協助布農青年教育及就業為宗旨；主持人為世居延平鄉的布農族牧師白勝光夫婦。為自籌經費，他們成立春天工作室，辦理週休二日深度之旅活動，遊客只要報名參加，可負責食宿、交通及旅遊；夜宿布農部落或初鹿山莊者，每人1600元，含房間及山海一日遊、第一天的風味晚餐；山海一日遊

■圓型茅草屋是茶藝館。

■戶外石雕作品表現布農族的圖騰。



是帶領遊客到東海岸及縱谷旅遊景觀參訪，但次日的早餐及來回交通(如機票、火車及公路局)不包括在內。另外，也提供認購布農贊助卷的朋友享受折扣待遇。



有意參與這項慈善工作的朋友，請電洽(089)561-211或(089)561-405 李小姐或白牧師。

布農部落屋地址為：台東縣延平鄉桃源村6鄰123號，布農文教基金會。

## 一月特價書籍

鄉間小路長期訂戶1月份特價書籍  
(88年1月16日至2月16日)



經濟植物集

定價：380元

優待價 305元

經濟植物二集

定價：440元

優待價 355元



豆類蔬菜

定價：210元

優待價 165元

●請註明訂戶編號至本社門市部購買或郵撥訂購，另加掛號郵資60元。●洽詢電話 02-2362 8148 轉30/31 ●



本社創新全方位服務

# 農特產品 總站

各鄉鎮精品・方便您購買  
(郵購酌收掛號郵資)

| 產品名稱    | 出品單位  | 價格                  |
|---------|-------|---------------------|
| 虎尾花生湯   | 虎尾鎮農會 | 每罐 20 元<br>每打 240 元 |
| 花生油     |       | 每罐(0.6 公斤)160 元     |
| 胡麻油     |       | 每罐(0.6 公斤)145 元     |
| 蜂蜜 / 鹽酥 |       | 每包(135 公克)50 元      |
| 芥菜花生    |       | 每包(135 公克)50 元      |
| 青草茶     |       | 每罐(280 公克)18 元      |
| 甜菊梅     | 南投縣農會 | 每包(100 公克)80 元      |
| 紫蘇梅     |       | 每瓶(350 公克)85 元      |
| 榨菜(碎粒)  | 公館鄉農會 | 每包(150 公克)50 元      |
| 榨菜(整粒)  |       | 每包(500 公克)85 元      |
| 福菜      |       | 每包(500 公克)85 元      |
| 梅干菜     |       | 每包(100 公克)50 元      |
| 薏仁糙米粒   | 草屯鎮   | 每包(300 公克)60 元      |
| 雪花片經濟包  | 薏仁研究班 | 每包(300 公克)160 元     |
| 特級良質米   | 大甲鎮農會 | 每盒(5 包入)150 元       |
| 即溶仙草    | 關西鎮農會 | 每盒(25 包入)300 元      |
| 紫蘇醬     | 公館鄉農會 | 每罐(200 公克)50 元      |
| 愛玉子     | 梅山鄉農會 | 每盒(12 包入)450 元      |



98-04-43-04乙 收據號碼：  
◎存款交易代號請參見本單背面說明。

|                                    |   |          |     |
|------------------------------------|---|----------|-----|
| 郵政劃撥儲金存款單                          |   | 00059300 |     |
| 收                                  | 帳 | 戶        | 名   |
| 豐年社                                |   | 新台幣      |     |
| (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字) |   |          |     |
| 經辦局收款戳                             |   | 姓名       | 通訊處 |
| 主 管                                |   | 寄 款 人    | 電話  |
|                                    |   | 寄款人代號    |     |

◎帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

|                                    |   |          |     |
|------------------------------------|---|----------|-----|
| 郵政劃撥儲金存款通知單                        |   | 00059300 |     |
| 收                                  | 帳 | 戶        | 名   |
| 豐年社                                |   | 新台幣      |     |
| (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字) |   |          |     |
| 經辦局收款戳                             |   | 姓名       | 通訊處 |
|                                    |   | 寄 款 人    | 電話  |
|                                    |   | 寄款人代號    |     |

◎本收據由電腦印錄，寄款人請勿填寫。  
◎寄款人請注意背面說明。

|            |         |         |             |
|------------|---------|---------|-------------|
| 郵政劃撥儲金存款收據 |         |         |             |
| 收 款 帳 號    | 存 款 金 額 | 電 腦 紀 錄 | 經 辦 局 收 款 戳 |
|            |         |         |             |

處機內備機器印證用請勿填寫



# ●豐年社門市部●

## — 爲消費者服務 —

營業時間：

周一至周五/8:00~17:30

周六/9:00~15:00

## 農特產品

●門市代售

●郵購代售

## 農業

## 專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍2000多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

# 豐年社

台北市溫州街14號

服務電話(02) 23628148(分機30)

郵政劃撥00059300 豐年社

### 劃撥存款收據收執聯注意事項

- 一、本收據請妥爲保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交原存款局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

### 請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上，且限填至元位爲止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

### 通

我要訂閱 ☐ 豐年 ☐ 鄉間小路 ☐ 新訂 ☐ 續訂  
自 年 月 日起 年份 份

▲豐年：1年份24期訂費650元，2年份48期訂費1200元。  
▲鄉間小路：1年份12期訂費1000元，2年份24期訂費1800元。

### 訊

我要購買下列書籍／農特產品

### 欄

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜爲限 否則應請更換存款單重填。



養生天然食品

®

# 鄉園

丁一尤

①通「香」字  
②穀類的香氣

素食

天然食品・就是健康！

## 養生種子粉系列 健康花果茶系列

◀敬請扶持本土精緻農業發展▶

以繁榮農村經濟發展，增益農民所得，天然原料（青仁黑豆、黑米、粉質綠豆）與朴子市農會產銷班契作。



各種系列禮盒好評上市中，歡迎洽購！

※請來電或傳真，備姓名、住址、聯絡電話即寄贈  
花果茶、種子粉樣品包：如須花果茶6種產品者，請附回郵50元即寄贈。

鄉園農產食品有限公司  
SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD.

總公司／台中市西區中美街27號 TEL: (04)329-7822 FAX: (04)329-7833  
台北營業所／台北縣中和市明禮街5號 TEL: (02)22480688 FAX: (02)22488296  
高雄營業所／高雄市前鎮區民權二路574號 TEL: (07)331-2822 FAX: (07)332-7174  
廠址／嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號 TEL: (05)369-2556 FAX: (05)369-2559  
工廠登記證字第99-200216-01號





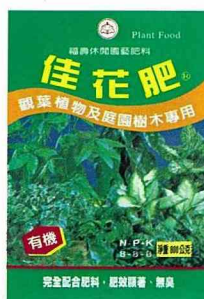
福壽休閒園藝肥料

生  
物  
科  
技

環  
保  
有  
機



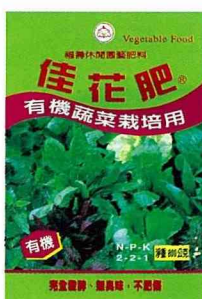
## 花與綠的美麗新世界 含有機質**佳花肥**妝扮花木有一套



觀葉植物與庭院  
樹木用 8-8-8  
臺製農字13719號



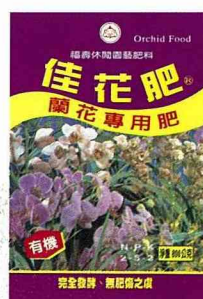
土壤活化劑  
1.4-3.3-1.1  
臺製農字13712號



有機蔬菜栽培用  
2-2-1  
臺製農字137023號



全般植物適用  
5-2-1  
臺製農字13716號



蘭花植物用  
2-5-2  
臺製農字13710號



開花植物用  
4-7-2  
臺製農字13720號

總公司：台中縣沙鹿鎮沙田路45號  
訂貨電話：04-6350539



福壽實業股份有限公司